



BIULETYN

www.swietajadwiga.diecezja.pl



11. Niedziela Zwykła
14 czerwca 2015
Rok II Nr 24 (51)

**TYGODNIK INFORMACYJNY
PARAFII ŚW. JADWIGI KRÓLOWEJ W KRAKOWIE KROWDRZY**

Refleksja ewangeliczna na niedzielę /Mk 4,26-34/ **Dajmy się ponieść dobru**



Jezus mówił do tłumów: **„Z królestwem Bożym dzieje się tak, jak gdyby ktoś nasienie wrzucił w ziemię. Czy śpi, czy czuwa, we dnie i w nocy nasienie kiełkuje i rośnie, on sam nie wie jak. Ziemia sama z siebie wydaje plon, najpierw źdźbło, potem kłos, a potem pełne ziarno w kłosie. A gdy stan zboża na to pozwala, zaraz zapuszcza sierp, bo pora już na żniwo”.**

Królestwo Boże, czyli dobro, rośnie samo, gdy tylko mu się na to pozwala. Nam się często wydaje, że wzrost dobra musi być okupiony wielkim wysiłkiem. Może jest w tym trochę racji, ale jeżeli jest tu potrzebny wysiłek, to tylko by oderwać się od zła.

Dobro nie rośnie w nas, ponieważ jesteśmy przywiązani do zła. Gdy odcinamy więzy ze złem, dobro automatycznie zaczyna wzrastać.

Najpierw jest małe, ale ponieważ zawsze jest „ziarnem”, ma w sobie niesamowity potencjał.

Co jednak należy zrobić, aby zerwać ze złem? Trzeba zakochać się w dobru, trzeba chcieć jego królowania, czyli uczynić je zasadniczym kryterium podejmowanych decyzji. Dobro poniesie nas na wyżyny człowieczeństwa, bo ono ma wielką moc.

Na podstawie: „Deon”

Radość świętowania

W miniony weekend pod hasłem „Uśmiech świętej Jadwigi” przeżyaliśmy w naszej parafii odpust ku czci naszej Patronki. Uroczystości rozpoczęły się w sobotę Mszą świętą pod przewodnictwem ks. Prałata Jana Dziaska. Bezpośrednio po niej nastąpiło uroczyste otwarcie Parafiady Archidiecezji Krakowskiej, którą Honorowym Patronatem objął Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz. Następnie rozegrano turnieje:

- piłki nożnej o Puchar Proboszcza Parafii Św. Jadwigi (koordynator – Aleksander Kawiorski),
- piłki siatkowej (Róża Zawadzka),
- ringo (Jan Ziółko),
- tenisa stołowego (Władysław Porębski),
- szachów (Józef Bujak).



W imprezie wzięło udział również wiele dzieci niezdolnych w klubach sportowych, które uczestniczyły w grach i zabawach prowadzonych przez panie Ewę Chwałę i Oliwię Kawiorską. A mali i więksi artyści pod kierunkiem pani Anny Kurzydło przygotowywali podczas warsztatów plastycznych pracę na temat „Święty Franciszek i przyjaciele”.



Sobotnie popołudnie miało bardziej naukowy charakter. Zgromadzeni (niestety niezbyt licznie) na sali teatralnej mogli wysłuchać ogólnopolskiej konferencji naukowej pt. „Postać świętej Jadwigi Andegaweńskiej w historii i kulturze polskiej”. Konferencja ta została zorganizowana dzięki wsparciu finansowemu Województwa Małopolskiego oraz przy współudziale i pod merytoryczną opieką Sekcji Historycznej Polskiego Towarzystwa Naukowego oraz Katedry Archiwistyki i Nauk Pomocniczych Historii Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie.

W niedzielę 7 czerwca nie brakło atrakcji dla całych rodzin. Młodszy mogli zjeżdżać z wielkiej, dmuchanej zjeżdżalni, poskakać na trampolinie i ubłagać rodziców lub dziadków o odpustowy balon, zabawkę czy „jeszcze tylko te cukiereczki” (Maciuś – 3 lata). Dla miłośników dobrej lektury Akcja Katolicka przygotowała ponad 2000 książek oraz czasopism, które można było wymienić lub nabyć za symboliczną kwotę. Członkowie Akcji Katolickiej zbierane podczas akcji środki przeznaczą na cele statutowe, takie jak między innymi renowacja obrazu świętej Jadwigi znajdującego się w naszej kaplicy.

Dokończenie na str. 3

INTENCJE MSZALNE

PONIEDZIAŁEK 15.06

06:30 O moc Bożego błogosławieństwa i wierność na drodze kapłańskiego powołania dla ks. Pawła w 18. rocznicę święceń

07:00 Za Parafian

07:00 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

08:00 + Władysław Klimowski

18:30 O zdrowie i Boże błogosławieństwo oraz opiekę MB dla Jolanty w dniu imienin

18:30 + Jolanta Dobryniuk (z okazji imienin)

18:30 + Helena oraz +Irena Babik – 3. rocznica śmierci

WTOREK 16.06

06:30 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

07:00 + Aleksandra i Józef Wróbel

07:00 + Wincenty i Władysława

08:00 + Joanna i Franciszek w rocznicę śmierci

18:30 + Teodora Wrona – 3. rocznica śmierci

18:30 + Tadeusz Kumala – 30. rocznica śmierci

ŚRODA 17.06

06:30 Za dusze w czyśćcu cierpiące

06:30 + Władysław – 3. rocznica śmierci

07:00 O Boże błogosławieństwo, opiekę MB i dary Ducha Św. dla Gabrysi w 15. rocznicę urodzin oraz jej siostry Natalii

07:00 O zdrowie dla Krystyny Guzik, Stefana Jaśko i Jerzego Skalskiego

08:00 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

18:30 W intencjach Nowenny do Matki Bożej Nieustającej Pomocy

CZWARTEK 18.06

06:30 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

07:00 + Władysław Klimowski

08:00 + Urszula i Stanisław Kret

18:30 + Zofia Witkowicz – 2. rocznica śmierci

PIĄTEK 19.06

06:30 + Władysław Klimowski

07:00 O dar wiary, nadziei, miłości i Boże błogosławieństwo oraz opiekę MB dla Ewy i Łukasza z okazji urodzin oraz ich dzieci

08:00 + Józefa i Janusz Wróbel

18:30 O miłosierdzie Boże dla zmarłych wypominanych w naszym kościele w ciągu roku

18:30 + Henryk Czapiak – 34. rocznica śmierci

18:30 + Waław Tekiela – 41. rocznica śmierci

18:30 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

SOBOTA 20.06

06:30 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

07:00 + Kazimiera Baran (od chrześnicy Małgorzaty z mężem)

08:00 O Boże błogosławieństwo, opiekę MB i potrzebne łaski dla Alicji z okazji imienin

08:00 + Krzysztof Sitko i Jan Jakubek w 26. rocznicę śmierci

08:00 + Władysław Klimowski

08:00 + Władysława, Marian i Henryk

18:30 + Szczepan i Katarzyna Pardyjak oraz + Rafał

NIEDZIELA 21.06

06:30 + Jan Pyzik – msza gregoriańska

08:00 _____

09:30 W 8. rocznicę ślubu Agnieszki i Łukasza Misiuda – o Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski

09:30 Dziękczynno-błagalna w 50. rocznicę urodzin Waławca

10:00 + Anna i Lech Sobecy oraz + Maria i Włodzimierz Wójcicy

11:00 + Leopold – 14. rocznica śmierci

12:30 + Zofia, Jan oraz Anna i Piotr Korzeniak

17:00 + Józefa Stachowicz w 15. rocznicę śmierci, Jerzy, Wojciech i zmarli z rodziny

18:30 O Boże błogosławieństwo i opiekę MB dla Marii i Jana w 38. rocznicę ślubu

20:30 Za Parafian

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

- Dziękujemy wszystkim, którzy pomogli w organizacji obchodów **odpustu ku czci św. Jadwigi Królowej**. Dzięki pracy i zaangażowaniu wielu osób oraz sprzyjającej pogodzie mogliśmy przez dwa dni świętować dzień naszej Patronki. Bóg zapłać także wszystkim, którzy wzięli udział w tych uroczystościach.
- Dzieci z **Parafialnego Klubu Sportowego Jadwiga** zbierają dzisiaj pieniądze na akcję „Lato w mieście”. Jak co roku w wakacje odbędą się nieodpłatne zajęcia sportowo-rekreacyjne dla chętnych dzieci i młodzieży. Dzięki Państwa hojności co roku staramy się zapewnić im atrakcyjne wakacje i liczymy, że tak będzie i w tym roku. Są jeszcze wolne miejsca na obozy organizowane przez nasz klub. Więcej informacji w biurze klubu.
- Centrum Kultury im. św. Jadwigi serdecznie zaprasza dzieci na wakacyjne warsztaty **„Wakacje ze św. Jadwigą”**, które odbędą się w lipcu. Zapisy od poniedziałku do piątku w biurze CK od 15:00 do 18:00. Szczegóły na plakatach.
- Od kilku lat **Centrum Jana Pawła II „Nie lękajcie się”** upowszechnia i rozwija dziedzictwo naszego Ojca Świętego. Przy Jego relikwiach modlą się pielgrzymi z całego świata. Zapraszamy wszystkich parafian do nawiedzenia Sanktuarium w dn. 22.06. Od godz. 15:30 będzie można je zwiedzić z przewodnikiem, a o godz. 17:00 zostanie odprawiona uroczysta Msza św. z Procesją Światła.
- Druhny i Druhowie byłego **szczepu „Harnasie”** działającego przy SP nr 113 i 127 oraz XIV LO są zaproszeni na jubileuszowy zlot z okazji 50-lecia utworzenia szczepu do Fortu 39 w Olszanicy k. Krakowa, przy ul. Kosmowskiej 12, w sobotę 20.06 od godz. 13:00. Więcej informacji i program na stronie www.harnasie.pl.
- Dzisiaj gościmy w naszej parafii **ambasadorów Świątowych Dni Młodzieży**, którzy na każdej Mszy św. dają świadectwo uczestnictwa w tym wyjątkowym spotkaniu i opowiadają o przygotowaniach do ŚDM.
- W sierpniu wyruszy 35. **Piesza Pielgrzymka Krakowska na Jasną Górę**. Osoby chętne do udziału mogą się zapisywać w kancelarii parafialnej. Więcej informacji u ks. Grzegorza.
- Prosimy dzieci, które cały rok zbierały **obrazki niedzielne**, o przyniesienie do piątku 19.06 plansz z obrazkami do swoich katechetów w szkole lub do zakrystii. Wezmą udział w losowaniu nagród.
- W niedzielę za tydzień młodzież z Gimnazjum nr 12 będzie prowadziła zbiórkę datków w ramach ogólnopolskiej akcji **„Kilometry Dobra”**. Zebrane pieniądze zostaną przekazane Fundacji Prof. K. Bartla, która jako jedyna wspiera w Krakowie młodzież gimnazjalną i licealną z biednych rodzin. Z pomocy tej korzystają również uczniowie z naszej parafii.
- Prosimy o Miłosierdzie Boże dla naszych parafian, którzy w ostatnim czasie odeszli do wieczności. Są to śp.: **Krzysztof Magdziarz** z ul. Stachewicza 15, **Tadeusz Kapusta** z ul. Stachewicza 45, **Józef Sidorowicz** z ul. Wybickiego 16, **Genowefa Zachacka** z ul. Stachewicza 45, **Zbigniew Żarczyński** z ul. Wybickiego 32, **Józef Cukierski** z ul. Łokietka 51, **Krystyna Słupek** z ul. Opolskiej 35, **Jacek Marlewski** z ul. Wybickiego 14, **Stanisław Warczak** z ul. Łokietka 49. **Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie.**

KALENDARZ LITURGICZNY TYGODNIA:

15.06 PONIEDZIAŁEK

bł. Jolanty, zakonnicy

2 Kor 6,1-10; Ps 98; Mt 5,38-42

16.06 WTOREK

2 Kor 8,1-9; Ps 146; Mt 5,43-48

17.06 ŚRODA

św. brata Alberta

Chmielowskiego, zakonnik

2 Kor 9,6-11; Ps 112;

Mt 6,1-6.16-18

18.06 CZWARTEK

2 Kor 11,1-11; Ps 111; Mt 6,7-15

19.06 PIĄTEK

2 Kor 11,18.21b-30; Ps 34;

Mt 6,19-23

20.06 SOBOTA

2 Kor 12,1-10; Ps 34; Mt 6,24-34

21.06 NIEDZIELA

Hi 38,1.8-11; Ps 107;

2 Kor 5,14-17; Mk 4,35-41



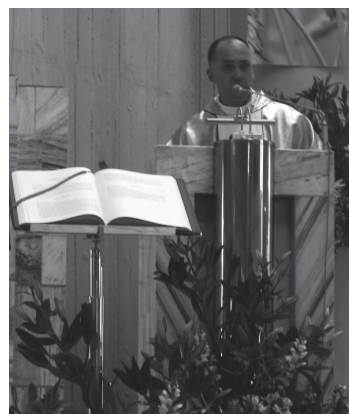
Nabożeństwa czerwcowe do Najświętszego Serca Pana Jezusa odprawiamy codziennie o godz. 18:00.

Radość świętowania

dokończenie ze str. 1

Dzięki parafialnej scholi nie brakło również rozkozy dla podniebienia.

Jak zapewniały między innymi Asia i Agnieszka – nie tylko mamy, ale i córki zajęły się wypiekami przepysznych ciast i słodkości, które tak szybko jak znikają ze stołów, tak szybko były donoszone przez kolejne zaangażowane w akcję rodziny. Radość i duma, że smakołyki znajdowały tak wielu amatorów były tym większe, że zebrane podczas sprzedaży środki zostaną przeznaczone na wakacyjną wyjazd scholi.



Podczas sumy odpustowej – odprowadzanej o godz. 12.30 – mogliśmy świętować także **25-lecie kapłaństwa naszego parafianina, księdza Piotra Koniecznego**. Sam Jubilat na pytanie, co czuje w takiej chwili, odpowiedział: *Wdzięczność wobec Boga i spotkanych ludzi oraz przekonanie, że kapłaństwo to posługa ważna, potrzebna, dająca wiele radości i szczęścia.*

Ksiądz Piotr wyznał także, czego on sam pragnie dla siebie najbardziej: *Przed wszystkim, abym do końca życia był wierny Panu Jezusowi, abym potrafił być blisko ludzi i blisko Pana Boga. Zdrowia, mądrości i pomysowości do skutecznego głoszenia Ewangelii.* Tego życzyli Jubilatowi także zgromadzeni na Mszy św. wierni, otaczając go swoją modlitwą.



Największą atrakcją niedzielnych obchodów był bez wątpienia **koncert Zbigniewa Wodeckiego**. Licznie zgromadzona publiczność entuzjastycznie przyjmowała nie tylko wykonywane utwory, ale również ze swadą opowiedane anegdoty i dowcipy. Wybitnemu artyście udało się nie tylko rozśpiewać i (dosłownie) rozbujać zasłuchanych widzów, ale także wzbudzić nostalgię za czasami, kiedy mimo różnych niedostatków potrafiliśmy bardziej być ze sobą niż gnać do przodu. Nic dziwnego, że występ został nagrodzony owacją na stojąco i zakończył się nadzieją słuchaczy na ponowne tak piękne i radosne spotkanie.



E.W.



Heroiczne „za coginać” zmieniliśmy w „za co żyć”

ze Zbigniewem Wodeckim rozmawiała Edyta Wilk

- *Zacznijmy od podstaw: skrzypek, trębacz czy wokalista – jak Pan sam siebie widzi i określa?*
- Skrzypek, zdecydowanie skrzypek. Wokalistą byłem od dziecka – nie musiałem się uczyć śpiewać, to mi dała Matka Natura. Muzykalność miałem w genach. Natomiast musiałem się nauczyć grać na skrzypcach, ponieważ to jest jeden z najtrudniejszych instrumentów oraz najtrudniejszy repertuar do wyćwiczenia. Na te skrzypce pisali geniusze tacy jak: Karłowicz, Brahms, Paganini, Czajkowski, Bach, Mozart,

a my, biedni studenci, musieliśmy się uczyć tego, żeby skończyć wyższą szkołę muzyczną. To jest ciężka praca, to odebranie sobie dzieciństwa, to są godziny ćwiczeń dziennie po to, żeby później nie było z czego żyć, bo nawet na weselach nie można zagrać, gdyż się nie zna disco polo (śmiech).

- *Czy warto w takim razie ćwiczyć?*
- Trzeba ćwiczyć. Jak się chce coś osiągnąć, nie ma innej możliwości. W związku z czym nawiązuję publiczność –

Dokończenie na str. 4



**PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA
pw. Św. Jadwigi Królowej**
ul. Łokietka 60
31-334 Kraków
tel. +48 12 637 14 15, fax 638 71 52
konto: 49 1020 2906 0000 1702 0086 1682

e-mail: swietajadwiga@diecezja.pl
www.swietajadwiga.diecezja.pl

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH:
Dni zwykłe: 6:30, 7:00, 8:00, 18:30
Niedziele i Święta: 6:30, 8:00, 9:30,
10:00, 11:00, 12:30, 17:00, 18:30, 20:30

KANCELARIA PARAFIALNA:
Pon. - Sob.: 10:00 - 11:00
Pon., Wt., Czw.: 16:00 - 18:00
Niedziele i Święta - kancelaria NIECZYNNĄ

DUSZPASTERZE:
Proboszcz: ks. Marek Hajdyla

Wikariusze: ks. Grzegorz Kurzec,
ks. Piotr Stopka, ks. Jacek Kuczmier

Rezydenci: ks. Prałat Jan Dziasek,
ks. Dariusz Oko, ks. Stanisław Molendys,
ks. Andrzej Piekaniac

BIULETYN DUSZPASTERSKI - bezpłatny tygodnik parafialny

REDAKCJA:
ks. M. Hajdyla, I. Korohoda, A. Gorczyca,
M. Kot-Panek, M. Szymańska
Teksty: I. Bugaj, M. Czarnota,
K. Herej-Szymańska, Ł. Kwiecień,
M. Orlińska, A. i M. Tuleja,
E. Wilk, B. i J. Wojtas

RADA PROGRAMOWA:
Duszpasterska Rada Parafialna

Parafia nie odpowiada za treść publikowanych reklam



Heroiczne „za co ginąć” zmieniliśmy w „za co żyć”

ze Zbigniewem Wodeckim rozmawiała Edyta Wilk

dokończenie ze str. 3



szczególnie tę młodszą, która jest coraz bardziej głucha – by się uczyła słuchać muzyki.

- *A czy mamy czego słuchać obecnie?*
- Oczywiście. Ludzkość lepszej muzyki już nie wymyśli. To, co się dzieje od kilkudziesięciu lat, to tylko rozwój technologii, natomiast lepszych od wspomnianych przeze mnie wcześniej geniuszy już nie będzie. A nawet jakby byli, to nikt ich nie będzie słuchał. Jest tyle fantastycznego materiału (żeby samego Bacha wspomnieć), że naprawdę ledwo wystarczy życia, żeby poznać muzykę choćby tylko Bacha. A jak się dołoży do tego Mozarta, Beethovena czy innych klasyków, impresjonistów, to naprawdę to są tony genialnych dzieł, których nikt nie przeskoczy. Martwi mnie to, że ludzie są tak zestresowani, tak zajęci pogonią za pracą, za pieniędzmi, za tym, żeby było za co auto zatankować czy zapłacić telefon, że zapominają o słuchaniu, odpoczynku, czytaniu, oglądaniu. Ludzie nie mają na to czasu. Sztuka od setek lat leży na wyciągnięcie ręki, tylko jest za trudna, bo oduczyliśmy się słuchać dobrej muzyki, bo nastąpiły takie czasy, że wszyscy się spieszą i nie mają czasu delektować się sztuką.
- *Co Panu daje muzyka?*
- Pieniądze (śmiech). I bardzo wiele innych rzeczy. Ja w ogóle nic innego nie potrafię tylko grać, muzykować, pisać,

aranżować. Potwierdziło się to w moim życiu zawodowym, że nie bez kozery mam te geny w sobie. Sam fakt, że Pani przeprowadza ze mną wywiad po prawie 45 latach śpiewania, oznacza, że człowiek zaistniał w tym zawodzie. A to się wydaje jednocześnie i bardzo proste, i bardzo trudne. Proste, jeśli ktoś chce tylko śpiewać piosenki. Bardzo trudne, jeżeli ktoś chce istnieć i być kompozytorem, skrzyptkiem, trębaczem, aranżerem.

- *A co Pan chce dawać przez muzykę?*
- Mam satysfakcję, jak ludzie się dobrze bawią i jak się cieszą tym, że ja tak dobrze gram.
- *Bardziej muzyka czy bardziej „publika” – co jest dla Pana większą siłą napędową?*
- Muzyka. Tylko że muzyka daje tyle możliwości i jest tak bogata sama w sobie, że trzeba uważać, żeby nie stracić kontaktu z odbiorcami. Jak ktoś za dużo umie, to nie nawiąże kontaktu ze słuchaczami, bo publiczność może nie usłyszeć, co artysta gra. Wiem o tym, bo sam musiałem się nauczyć – ja, muzyk – słuchania niektórych gatunków muzyki, na przykład jazzowej, big-bandowej. Musiałem się nauczyć słuchać, choć na początku to był dla mnie prawie bełkot. I dopiero jak wróciłem do muzyki poprzedniej, którą byłem zachwycony, zobaczyłem, jaka jest różnica i czego ja znowu nie umiem. W ogóle istotą życia w jakiegokolwiek kulturze ludzi jest świadomość tego, czego nie wiemy. Trzeba uczyć się tego, czego nie wiemy. Jak będziemy mieć świadomość, czego nie wiemy, to znaczy, że jest w ogóle o czym gadać.
- *Ale to wymaga tego, żeby chcieć się nauczyć...*
- Tak. Trzeba mieć taką potrzebę, żeby zobaczyć na przykład, jak malowali mistrzowie renesansu – na jakich deskach, płótnach, jakimi farbami, jakie są cienie, jaka jest perspektywa, jakich używali barwników, które latami przetrwają...

Jak ktoś chce ich poznać, wtedy sam się niejako zarazi tą tematyką – i to znaczy, że jest inteligentny, wrażliwy, że ma szeroki wachlarz możliwości i percepcji sztuki.

- *Co poradzi Pan młodemu, którzy wiążą swoją przyszłość z muzyką?*
- Trzeba robić swoje i nie zrażać się tym, że nikt ich nie rozumie. Nie starać się, żeby koniecznie napisać „hita”, bo to jest zła droga. Nawet jeśli się komuś uda zaistnieć w tym komercyjnym świecie, to na krótko tylko błysnie, jeśli nie będzie przekonany do swojej muzyki. Dlatego trzeba się uczyć i „siedzieć” w tej muzyce. I być wiernym sobie. Wtedy jest szansa żyć z tym i żyć z tego. A nie wtedy, gdy się człowiek podkłada gustom i modom – gustom publiczności i modom, którymi sterują koncerty wydawnicze (choć te w dobie Internetu mają na szczęście coraz mniej do powiedzenia).
- *Jakie są Pana marzenia?*
- Żeby kości przestały boleć, bo już mam swoje lata i ciężko się z samochodu wysiada po sześciu godzinach jazdy (śmiech). I żeby wszyscy byli zdrowi. Szczególnie moja publiczność.

Solenizantom i Jubilatom tego tygodnia życzymy wszelkich łask Bożych i opieki Matki Najświętszej.



SPROSTOWANIE

W 49. numerze naszego Biuletynu Parafialnego, w artykule „Małe rozmowy o rzeczach ważnych” pojawiła się pomyłka. Podziękowania za pomoc w przygotowaniu artykułu należą się oczywiście **siostrze Patrycji** i jej podopiecznym ze scholi. **Przepraszamy.**

REKLAMA na pokrycie kosztów druku

informacje w sprawie reklamy pod nr tel. 509 532 545

DRUKARNIA
Paor
ul. Wybickiego 46, 31-302 Kraków
tel. 012 636 28 13, tel./fax. 637 72 92
e-mail: paor@paor.pl www.paor.pl

OFFSET, SITODRUK, DRUK CYFROWY, SZTANCOWANIE, LAKIEROWANIE UV, ZŁOCENIE

drukujemy: książki, broszury, ulotki, plakaty, wizytówki, papiery firmowe, teczki, naklejki, etykiety, opakowania

PRACOWNIA RADIOLOGII
Kraków Pl. Św. Ducha 3 / I piętro/
Czynne : Pn. – Pt. 8:00 do 18:00

Wykonujemy cyfrowe zdjęcia RTG:

- Pantomograficzne 50 zł
- Punktowe 15 zł
- Stawów skr-żuchw. 50 zł
- Zatok szczękowych 50 zł
- Zgryzowe 20 zł

Tel.: 12 446 67 22; rtg@dentystyka.net

Miejskie Centrum Stomatologii
Śródmieście spółka z o.o.

W piątki oraz z naszą reklamą 30% taniej!

Najnowsza aparatura firmy Kodak umożliwia zapisywanie zdjęć na nośnikach cyfrowych
• pendrive • CD • kliszach w doskonałej rozdzielczości